

هكذا يمكنكم التواصل معنا!

الإتصال

بواسطة وسائل النقل العمومية

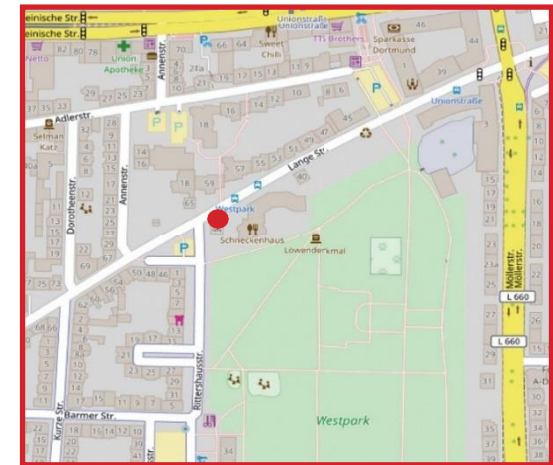
من محطة القطار الرئيسية بدورتموند حوالي 15 دقيقة مشيا على الأقدام، الخيار الآخر

■ الميترو U45 لغاية محطة كامبشتراسه، من هناك بالميترو U44 لغاية محطة أونيونشتراسه (6 دقائق مشيا على الأقدام)

■ الباص رقم 452 لغاية فيستبارك (1 دقيقة مشيا على الأقدام)

الطريق بالسيارة:

■ على الطريق B1، مخرج WDR، بعد ذلك فيتيكندشتراسه، ليندمانشتراسه، مولرشتراسه، يمكن العثور على أماكن توقيف السيارات مجانا بمحيط المبنى.



تم إنشاء هذه الخريطة عن طريق معطيات-أوبن ستريتماپ

PSZ

مركز العلاج النفسي و الإجتماعي للاجئين

لانغشتراسه 44  
44137 دورتموند

الهاتف: 0231 . 880 881 - 14  
الفاكس: 0231 . 880 881 - 20

البريد الإلكتروني: psz@awo-dortmund.de

الموقع الإلكتروني: www.awo-dortmund.de

PSZ

مركز العلاج النفسي و الإجتماعي للاجئين  
بمدينة دورتموند

نقبل طلبات التسجيل حصريا خلال  
أوقات العمل الخاصة بالتسجيل عن  
طريق الهاتف أيام الإثنين من الساعة  
9:00 إلى غاية الساعة 12:00



Arbeiterwohlfahrt  
Unterbezirk  
Dortmund

بدعم من ولاية النوردهاين فيستفالن و مدينة دورتموند

وزارة الطفل، الأسرة، اللاجئين و  
الإندماج بولاية النوردهاين  
فيستفالن



Arbeiterwohlfahrt  
Unterbezirk  
Dortmund

## نعرف بأنفسنا

## العرض المقدم من طرفنا

## فريق عملنا



### الخدمة النفسية

روديك أنوتي-ريسه، إدارة المؤسسة

البريد الإلكتروني: [r.anuti-risse@awo-dortmund.de](mailto:r.anuti-risse@awo-dortmund.de)

ألين ريدر، نائبة إدارة المؤسسة

البريد الإلكتروني: [a.rieder@awo-dortmund.de](mailto:a.rieder@awo-dortmund.de)

فيبيكه شولتز

البريد الإلكتروني: [w.schulz@awo-dortmund.de](mailto:w.schulz@awo-dortmund.de)

ناطازا هاناك

البريد الإلكتروني: [n.hanak@awo-dortmund.de](mailto:n.hanak@awo-dortmund.de)

فريديريكه أندرناخ

البريد الإلكتروني: [f.andernach@awo-dortmund.de](mailto:f.andernach@awo-dortmund.de)

### الخدمة الإجتماعية

فضيلة رباي

البريد الإلكتروني: [f.rabai@awo-dortmund.de](mailto:f.rabai@awo-dortmund.de)

بينتو بويانغ، خدمة خاصة FGM

البريد الإلكتروني: [psz@awo-dortmund.de](mailto:psz@awo-dortmund.de)

### الإدارة

طانيا بروغمان

البريد الإلكتروني: [psz@awo-dortmund.de](mailto:psz@awo-dortmund.de)

الهدف من مركز العلاج النفسي و الإجتماعي بمدينة دورتموند هو تحسين الحالة النفسية للاجئين الذين يعانون من مشاكل نفسية بمدينة دورتموند و النواحي.

في فريق عملنا المتعدد الخبرات، تجتمع ليس فقط كفاءة العلاج النفسي و العمل الجمعي، لكن أيضا الوعي الخاص بالإحتياجات الفردية اللغوية و الخصوصيات الثقافية لزبنائنا\*زبونائنا.

تتجلى أحد النقاط الرئيسية لعملنا في الرعاية المباشرة للاجئين، الذين يعانون من إضرابات بعد تعرضهم لصددمات أو من أمراض نفسية. كما يتجه عرضنا خصوصا، للأشخاص الذين يصعب عليهم الدخول في نظام الرعاية الإعتيادية.

بالإضافة إلى ذلك نقوم من خلال دورات تدريبية و مشاورات بدعم الكوادر المتخصصة و المتطوعين الذين يعملون مع اللاجئين الذين يعانون من مشاكل نفسية.

يتجلى هدفنا البعيد المدى في المشاركة في خلق و توسيع نظام دعم متشابه بشكل جيد، حيوي في التبادل الثقافي بالنسبة للاجئين الذين يعانون من مشاكل نفسية بمدينة دورتموند.

### للاجئين الذين يعانون من مشاكل نفسية

تتم العروض عند الضرورة بمشاركة مترجمين و وسطاء ثقافيين.

- التدخلات القصيرة و التدخلات في الأزمات
- التشخيص و توضيح الإحتياجات
- إبداء الرأي من الجانب النفسي
- إعطاء النصيحة في الأسئلة المتعلقة بالحياة الإجتماعية و الأسئلة المتعلقة بقوانين الإقامة
- عند الضرورة تقديم عروض علاجية أخرى أو تحويل على زملاء\*زميلات في العمل معترف بهم أو أيضا تحويل على أماكن أخرى لأخذ الإستشارة

### للأطراف الفاعلة، الذين يشتغلون مع اللاجئين الذين يعانون من مشاكل نفسية

(على سبيل المثال الكوادر المتخصصة و الكوادر التعليمية، المتطوعين، العاملين\*العاملات بمساعدة اللاجئين، الأطباء\*الطبيبات المعترف بهم و المعالجين\*المعالجات النفسيين، المترجمين\*المترجمات)

- دورات تدريبية حول موضوع الإضطرابات لدى اللاجئين بعد تعرضهم لصددمات
- مناقشات للحالة بالنسبة للكوادر المتخصصة من المجال الإجتماعي/المجال التربوي
- رؤية داخلية و تقديم المشورة للمعالجين\*المعالجات النفسيين المعترف بهم
- تقديم المشورة الفردية عند الطلب

يكون عرضنا هذا عادة بالمجان.

المرجو من حضرتكم الإنتباه إلى أنه قد تكون هناك أوقات إنتظار نتيجة لإرتفاع عدد الطلبات.

